

MESTSKÝ ÚRAD V GALANTE

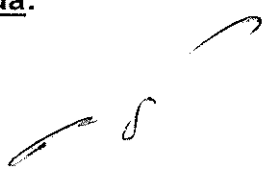
Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 28. januára 2016

K bodu č. 13 : Žiadosť o zľavu z nájomného za nebytový priestor na ul. Hviezdoslavova K11 v správe spol. Bysprav spol. s r.o. – FORES s.r.o.

Návrh predkladá:

Peter Bodoki.

prednosta MsÚ



Materiál obsahuje:

A/ Návrh na uznesenie

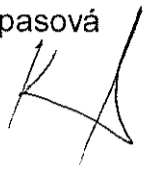
B/ Žiadosť žiadateľa

C/ Stanovisko komisie OS,CR a RR

D/ Stanovisko komisie F a SM

Návrh spracoval:

Ing. Zuzana Kopasová
vedúca ORM



V Galante, 20.01.2016

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 zákona č.369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

s c h v a ľ u j e

zníženie nájomu za nebytový priestor na ul. Hviezdoslavova K 11 v správe spol. Bysprav spol. s r.o. Galanta – FORES s.r.o. nasledovne:

Minimálny nájom 30,00€/m2 bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru na obdobie od 01.01.2016 do 31.12.2016

u k l a d á

správcovi nebytového priestoru vypracovať dodatok k zmluve v zmysle podmienok uvedených v schvaľovacej časti.

Z: konateľ Bysprav spol. s.r.o.

T: do 10.02.2016

Žiadosť o zľavu z nájomného za nebytový priestor na ul. Hviezdoslavova K11 v správe spol. Bysprav spol. s r.o. Galanta - FORES s.r.o.

Dňa 04.01.2016 správca nebytových priestorov Bysprav spol. s r.o. Galanta doručil žiadosť o zníženie nájomu k nebytovému priestoru na ul. Hviezdoslavova K 11 nájomcu FORES s.r.o.

S nájomcom bola uzatvorená Zmluva o podnájme nebytových priestorov č. 165/2005 zo dňa 22.09.2005 s Dodatkom č. 1/2007, Dodatkom č. 2/2010, Dodatkom č. 3/2013 a Dodatkom č. 4/2015. U žiadateľa nie je evidovaná žiadna pohľadávka. Do dnešného dňa nebola nájomcovi poskytnutá žiadna zľava z nájomného.

Nájomca FORES s.r.o. žiada o 50% zníženie mesačného nájomu, nakoľko každoročnou valorizáciou sa nájom dostal do výšky cca trojnásobku pôvodného nájomu a nájomca nie je schopný ho ďalej uhrádzať v plnej výške.

Súčasný stav využitia nebytového priestoru:

Nebytový priestor: Hviezdoslavova K 11 v Galante

Nájomca: FORES s.r.o., Hviezdoslavova K 11, 924 01 Galanta

IČO: 36 226 599

Účel nájmu: výrobné priestory

Doba nájmu: na dobu určitú od 01.10.2015 do 30.09.2020 s výpovednou lehotou 3 mesiace

Plocha nebytového priestoru: 318,53 m²

Nájomné za m²: 46,71 €

Ročné nájomné: 14 879,64 €

V zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 47/2009 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta v znení Všeobecne záväzného nariadenia č. 52/2010 sú minimálne ceny nájmu nebytových priestorov určené prílohou č. 2, ktorá určuje:

Minimálne ceny za prenájom nebytových priestorov určené podľa lokality bez cien služieb spojených s nájomom

1. Lokalita I. kategória: Ul. Hlavná, Vajanského, Hodská – po nemocnicu, Mierové nám., Clementisove sady, JAS, Štúrova, Poštová, Parková, Bratislavská, sídl. SNP, Revolučná štvrť, Nová Doba, Zornička

Účel nájmu	I. kategória	ostatné
Obchody, reštaurácie, herne, kaviarne, stávkové kancelárie	50,00 €/m2/rok	33,20 €/m2/rok
Obchodné prevádzky s prevahou potravinárskeho tovaru	35,00 €/m2/rok	26,60 €/m2/rok
Podnikateľské prevádzky služieb	33,00 €/m2/rok	16,60 €/m2/rok



spol. s r. o.

924 00 GALANTA Nová doba 924/13, prevádzkový úsek

MESTSKÝ ÚRAD GALANTA

Došlo dňa: - 4 - 01 - 2016

Príloha: 24872

Číslo spisu: 1

Fotokópia: *[signature]*

Mesto Galanta
Odd. rozvoja mesta
Mierové námestie 940/1
942 01 Galanta

V Galante dňa : 31.12.2015

VEC: Sprievodný list

BYSPRAV spol. s r.o. Galanta, Nová Doba 924/13, Galanta ako správca bytových a nebytových priestorov v prílohe listu zasiela žiadosť zo dňa 30.12.2015 od nájomcu **FORES s.r.o, Hviezdoslavova K 11, 924 01 Galanta** týkajúcu sa zníženia nájmu za nebytový priestor na ul. Hviezdoslavova K 11.

BYSPRAV spol. s r.o. ako správca uvedeného nebytového priestoru nemá právo v rozhodovaní o podmienkach nájomných zmlúv. Prerokovanie o nájomných podmienkach je na úrovni mesta a príslušných komisií.

BYSPRAV spol. s r.o.
Galanta
-3-

[signature]
Ing. Zoltán Horváth
konateľ spoločnosti

Príloha: 1x fotokópia žiadosti, 1x výpočtový list, Zmluvy č. 165/2005, 4x Dodatky

FORES s.r.o.
Hviezdoslavova K 11, 924 01 Galanta

MESTSKÝ ÚRAD GALANTA	
Došlo dňa: 30 -12- 2015	
Ev.č.zaznamu: 24872	Číslo spisu: 1
Prílohy listy:	Výzva: <i>[signature]</i>

BYSPRAV spol. s r.o.
Nová Doba 924/13
924 00 Galanta

Vec: Žiadosť

Týmto Vás žiadame o zníženie mesačných platieb nájmu za nebytové priestory na Hviezdoslavovej ulici K11, ktoré používame ako výrobné priestory.

Odôvodnenie:

Každoročná valorizácia nájmu sa dostala do výšky cca trojnásobku pôvodného nájmu, ktorý sme vyhrali konkurzom. Na úhradu nájmu v roku 2015 sme si museli zobrať úver. Keďže stav na trhu klesol do takej miery, že zo 17 zamestnancov si vieme udržať už len troch, z toho je vidieť že zákaziek je málo, čiže ani nájomné nie sme schopný platiť v plnej výške a ďalší úver si nemôžeme dovoliť, nie je ho z čoho platiť.

Po vyhratí konkurzu sme uvedenú budovu /bývalú zauhlovňu/ stavebnými úpravami zhodnotili a neradi by sme budovu nami upravenú opustili.

Z hore uvedených dôvodov Vás žiadame o uváženie možnosti vyhovieť našej žiadosti. Nájom prosíme znížiť o 50% terajšieho nájmu.

Túto žiadosť prosíme zaradiť na prejednanie do januárového zastupiteľstva.

Za skoré vybavenie vopred ďakujeme.

S pozdravom

FORES s.r.o.
Hviezdoslavova 11, 924 01 Galant,
Tel./Fax: 031/780 51 55

Vladimír Forro - konateľ

V Galant 30.12.2015

Tel./fax : 031/7805155

IČO: 36262447
DIČ: 2021841811

Na vedomie : MsÚ Galanta

Stanovisko

komisie Obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja pri MsZ,
konanej dňa 19.01.2016

Žiadosť o zľavu z nájomného za nebytový priestor na ul.
Hviezdoslavovej K11 v správe spol. Bysprav spol. s r.o. Galanta -
FORES s.r.o.

Komisia predložený materiál prerokovala a podala návrh na zníženie nájomného na
30 € / 1m² na obdobie od 01.01.2016 – 31.12.2016, za ktorý hlasovala nasledovne:
5 členov za, 1 člen sa zdržal.

Mgr. László Bíró v.r.
predseda komisie


Zapisovateľka: Mgr. Andrea Sláviková

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 19.01.2016 prerokovala žiadosť spoločnosti FORES s.r.o. o zľavu z nájomného za nebytový priestor.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť zníženie nájomného pre žiadateľa, nájomné stanoviť vo výške 30 €/m² na obdobie od 01.01.2016 do 31.12.2016.

zo 4 prítomných členov komisie:
za návrh – 4


Ing. Zoltán Horváth
poverený vedením komisie FaSM

Zapisovateľka: Katarína Kluchová